



O projeto BEMORE-Education through Art, coordenado pelo Município de Azambuja, realizou a sua primeira experiência transnacional com jovens portugueses, italianos e espanhóis.

Esta semana de intercâmbio decorreu no Concelho de Azambuja, entre os dias 30 de setembro e 6 de outubro de 2019.



O BEMORE é um projeto de parceria internacional entre os municípios de Azambuja (Portugal), de Villa de Moya (Espanha) e Castel Bolognese (Itália) e é cofinanciado pela União Europeia através do programa "Erasmus+ / Juventude em Ação".

The BEMORE-Education through Art project, coordinated by the Municipality of Azambuja, held its first transnational experience with Portuguese, Italian and Spanish young people.

This exchange week took place in Azambuja, from the 30th of September to 6th of October 2019.

BEMORE is an international partnership project between the municipalities of Azambuja (Portugal), Villa de Moya (Spain) and Castel Bolognese (Italy) and is co-financed by the European Union through the Erasmus + / Youth in Action program.



Nesta semana de atividades em Azambuja, o grupo de jovens participantes e dos técnicos que os acompanham, explorou as áreas artísticas da música e da dança, contando o município com a colaboração de diversas associações culturais do concelho.



Ao longo dos cinco dias, existiram alguns momentos de enquadramento teórico das diferentes artes, mas não faltaram oportunidades para um contacto direto e prático com a música e a dança.



No primeiro dia, o grupo foi recebido com uma demonstração das origens culturais ribatejanas onde houve fandango, jogos tradicionais e um baile à moda antiga.



Nos restantes dias, os jovens experimentaram as danças de salão, a dança sevilhana, o fado e o folclore genuíno do Concelho de Azambuja.



Do programa, fizeram ainda parte duas oficinas muito práticas, uma com a tradicional 'cana rachada' e outra dedicada a instrumentos de percussão com materiais reciclados.

Os participantes realizaram, igualmente, dois passeios pela área do município em que ficaram a conhecer a lezíria do Tejo e uma aldeia 'avieira', bem como algum património cultural, com destaque para Manique do Intendente e o povoado pré-histórico de Vila Nova de S. Pedro.

Houve, ainda, alguns momentos abertos ao público em atividades recreativas.

In this week of activities in Azambuja, the group of young participants and their accompanying technicians explored the artistic areas of music and dance, which involved the collaboration of several cultural associations of the municipality.

Over the five days, some of the moments were dedicated to theoretical framing of the arts involved in the project, but everyone had the opportunity for direct and practical contact with music and dance.

On the first day, the group was greeted with a demonstration of the Ribatejo cultural origins where there was fandango, traditional games and an old-fashioned dance event.

In the remaining days, these young people experienced ballroom dancing, Sevillian dance, fado and genuine folklore from Azambuja County.

The program also included two very practical workshops, one with the traditional 'cracked cane' and another dedicated to percussion instruments made from recycled materials.

The participants also participated in two tours of the area of the municipality where they got to know the Tagus wetland and an 'avieira' (fisherman) village, as well as some of the cultural heritage, with emphasis on Manique do Intendente and the prehistoric village of Vila Nova de São Pedro.



As noites foram animadas com várias propostas, um baile à moda antiga, na Casa da Juventude; uma demonstração de danças de salão e sevilhanas, no Jardim Urbano de Azambuja; um ensaio com um rancho folclórico na Casa do Povo de Aveiras de Cima; e ainda uma demonstração de hip-hop e um concerto de uma banda rock, em Alcoentre.

No último dia, 5 de outubro, teve lugar o convívio de encerramento, em Vale do Paraíso, no evento Paraisabor - Festival do Torricado.

Recorde-se que o projeto BEMORE-Education through Art visa testar e validar um modelo de educação não formal, envolvendo um grupo experimental composto por quatro jovens, entre os 14 e os 16 anos, e dois técnicos de cada município parceiro.

O projeto decorre até maio de 2020 e estão programados mais dois intercâmbios, um dedicado ao teatro e ao cinema, em Villa de Moya (Espanha) em dezembro de 2019, e outro voltado para as artes plásticas e a fotografia, em Castel Bolognese (Itália) em março de 2020.

There were also some moments open to the public in recreational activities. The evenings were animated by an old-fashioned dance ball at the Youth House; a demonstration of ballroom and Sevillian dances in the Azambuja Urban Garden; a rehearsal with a folk ranch at the Casa do Povo of Aveiras de Cima and a hip hop show and rock concert in Alcoentre.

On the last day, the 5th of October, the closing meeting took place in Vale do Paraíso at the Torricado Festival.

Recall that the BEMORE-Education through Art project aims to test and validate a model of non-formal education, involving an experimental group composed of four young people, between 14 and 16 years old, and two technicians from each partner municipality.

The project runs until May 2020 and two more exchanges are scheduled, one dedicated to theater and cinema in Villa de Moya (Spain) in December 2019, and another focused on fine arts and photography in Castel Bolognese (Italy) in March 2020.

bemore

Education through Art

 
Coliniciado pelo programa Erasmus+ da União Europeia

MUNICÍPIO AZAMBUJA | AYUNTAMIENTO VILLA DE MOYA | COMUNE CASTEL BOLOGNESE